

PROGRAMAREN DATU OROKORRAK

Departamentua:	01 - DIPUTATU NAGUSIA
Atala:	0120 - Kudeaketa Estrategiako Zuzendaritza Nagusia
Programa:	200 - Aldundiaren Kudeaketa Estrategia
Funtzionala:	912 - Gobernu organoak

Programa mota:

Finalista

Misioa:

Diputatu nagusiari zuzeneko laguntza eskaintzea 2015-2019 Kudeaketa Plan Estrategikoa (KPE) burutzeko, kudeaketa eta koordinazio lanak eginez, eta baita ere epe ertaineko ikuspegi estrategiko bat emanez gobernantza ireki eta elkarlaneko eredu baten bidez. Hori guztia politika publikoak modu eraginkor eta efizientean kudeatzeko helburuarekin.

Egoeraren diagnostikoa:

Gure ingurua etengabe aldatzen ari da eta batzuetan aldaketa horiek bat-batekoak izan ohi dira gainera. Testuinguru honetan, gizartean sortzen diren arazoak edota beharrak konplexuak izan ohi dira eta horientzat erantzun egokiak aurkitzea, diseinatzea eta martxan jartzea ez dago jada gobernuen esku soilik. Era berean, lehen balio zuten kudeatzeko eta egiteko moduek, egun ez dute balio. Eraldaketa eta berrasmatzeko prozesu batean gaude sartuta.

Beharraren deskribapen xehatua:

GFA barruan epe ertain-luzeko ikuspegia txertatu behar da; eta koordinazioa eta zeharkakotasuna ere indartu behar dira.

Bestalde, gobernantzaren ikuspegitik, gizarte eragileekin elkarlana sustatu behar da, eta etorkizuneko erronken identifikazioa eta proiektu berritzaileen diseinua ere haiekin elkarlanean egitea ezinbestekoa da.

Nori zuzendua:

Diputatu Nagusia eta GFAko gainerako departamentuak.

Programaren estrategia.

1. Baliabideak (inputak):

Giza baliabideak, aplikazio eta egitura informatikoak, aurrekontuak - finantza baliabideak eta laguntza teknikoak.

2. Garatu beharreko jarduerak/prozesuak:

Beste departamentuei laguntza eta koordinazio lanak
Komunikazio kanpaina diseinatu eta gauzatzeko lanak eta zuzendaritza lanak.

3. Ondasun eta Zerbitzuak (outputak):

a) KPEaren hileroko jarraipen txostenak eta urteko txostena; b) EBAREN 2. fasea: 2018ko aurrekontu programak jarraitzea aplikazio berriekin eta 2019ko aurrekontua egitea aurkitzen diren hobekuntzekin; c) Etorkizuna Eraikiz-Gipuzkoa Taldean dinamizatzeko eta koordinatzeko laguntza; d) Etorkizuna Eraikiz-GipuzkoaLabeko proiektuak dinamizatzeko eta koordinatzeko laguntza e) Ekonomia Suspertzeko Planaren gizarteratze kanpaina.

Programaren arau esparrua:

Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2015-2019 Kudeaketa Plan Estrategikoa.
6/2005 Foru Araua, uztailaren 12koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketari, Gobernuari eta Administrazioari buruzkoa.
Administrazio arautegi orokorra



2015-2019 KUDEAKETA PLAN ESTRATEGIKOARI LOTUTAKO DEPARTAMENTU JARDUKETA

Helburu estrategikoa: Gipuzkoako gobernua atzera asmatzea**Proiektu estrategikoa:** Gobernantza onaren estrategia**Urteko helburua:** 2015-2019 Kudeaketa Plan Estrategiko eraginkorra lortzea, gobernantza ireki eta elkarlanekoaren bitartez

Adierazlea	Neurri-unitatea	Azken balioa	Aurtengo aurreikuspena	Urteko helburua	Agintaldiko helburua
KPE-ko helburu departamentalen betepena.	Ehunekoak	24,00	48,00	72,00	90,00
KPE-ko helburu estrategikoen betetze maila.	Ehunekoak	25,00	50,00	75,00	90,00

Helburuari lotutako jarduketa ildoak eta ekintzak**1. Jarduketa ildoak:**

Planaren segimendua, ebaluazioa eta komunikazioa

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
Jarduketa ildoak, guztira	123.081,03			2018/01/01	2018/12/31
1.1 Ekintza Planaren jarraipena egiteko eredu berria garatu: departamentu arteko batzorde bateratua eta midenet aplikazioan oinarrituta	57.474,88			2018/01/01	2018/12/31
1.2 Ekintza KPEaren komunikazioa kudeatzen lagundu	1.868,72			2018/01/01	2018/12/31
1.3 Ekintza GFAren planifikazio eredu normalizatzeko bidean gidaliburua prestatu	63.737,43			2018/03/01	2018/07/31

2. Jarduketa ildoak:

Emaitzetara bideratutako aurrekontua. Plangintzako tresnen arteko koherentzia eta elkarlotura lortzea: Kudeaketa Plan Estrategikoa / Aurrekontua / Genero ikuspegiko aurrekontua / Partaidetzazko aurrekontuak / Euskara Plana

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
Jarduketa ildoak, guztira	113.081,05			2018/01/01	2018/12/31
2.1 Ekintza Aurrekontu programen kalitatea berrikusi: diagnostikoa, adierazleak...	77.474,88			2018/01/01	2018/05/31
2.2 Ekintza Herri politiken eta programen ebaluazioa: egindako ebaluazioen jarraipena egin eta ebaluazio berriak egin	35.606,17			2018/01/01	2018/12/31

3. Jarduketa ildoak:

Ekonomia Suspertzen Laguntzeko plana: Diputatu Nagusiari sostengua ematea Ekonomia Suspertzen Laguntzeko planaren gidaritza eta koordinazio lana egiten, eta lehiakortasunaren garrantziari buruzko diskurtso politikoa sozializatzen eta GFA bihurtzen suspertzearen eragile aktibo, eskura dituen tresnen bitartez batez ere fiskalitatearen eta ekonomia sustatzeko politika publikoen bitartez lehiakortasun

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
Jarduketa ildoak, guztira	931.868,72			2018/01/01	2018/12/31
3.1 Ekintza					
Ekonomia Suspertzeko Planaren Gizarteratze Plana garatzeko laguntza eskaini	931.868,72			2018/01/01	2018/12/31

Helburu estrategikoa: Gipuzkoako gobernua atzera asmatzea

Proiektu estrategikoa: Gobernantza onaren estrategia

Urteko helburua: Epe ertain eta luzerako hausnarketa sustatzea, politika publikoak birbideratzen laguntzeko, gobernantza ireki eta elkarlanakoaren bitartez

Adierazlea	Neurri-unitatea	Azken balioa	Aurtengo aurreikuspena	Urteko helburua	Agintaldiko helburua
GipuzkoaLab esparruan bultzatutako programa berritzaile kopurua	Kopurua	4,00	10,00	12,00	4,00
"Partehartzea" eta "Kontziliazioa" ekimenetan esku hartzen duen langile kopurua.	Kopurua	3.500,00	4.500,00	5.000,00	3.000,00
Esperientzia pilotuak abian jartzea Lurraldearen intereseko bost arloetan.	Kopurua	0,00	4,00	8,00	10,00

Helburuari lotutako jarduketa ildoak eta ekintzak

1. Jarduketa ildoak:

Gipuzkoa Lab programa (Etorkizuna Eraikiz). Prospekzio ariketa partekatu bat egitea lurraldeko eragileekin, lurraldearen etorkizun ekonomiko, sozial eta politikoa garantizatzeko funtsezko erronken inguruan, Gipuzkoaren epe ertainerako politika publikoak eta erronka estrategikoak eraikitzen laguntzeko

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
Jarduketa ildoak, guztira	2.765.865,05	1.499.980,00		2017/01/01	2019/12/31
1.1 Ekintza					
Pertsonen partaidetza bultzatu enpresan: proiektuaren koordinazioa eta jarraipena.	28.737,46			2018/01/01	2018/12/31
1.2 Ekintza					
Aukera berdintasuna eta kontziliazioa enpresan: proiektuaren koordinazioa eta jarraipena.	43.737,45			2018/01/01	2018/12/31
1.3 Ekintza					
Pasaiaiko egoitzaren proiektua bultzatzen lagundu.	45.606,17			2018/01/01	2018/12/31

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
1.4 Ekintza Boluntariotzako modu berriak bultzatu: proiektuaren koordinazioa, ebaluazioa eta finantzaketa .	48.737,44	25.000,00		2018/01/01	2019/09/30
1.5 Ekintza Berrikuntza gizarte eragileen bitartez bultzatu: eragile ekonomiko eta sozialei zuzendutako deialdia. Balore kooperatiboen gizarteratzea.	629.671,80	375.000,00		2018/01/01	2019/09/30
1.6 Ekintza Lau unibertsitateekin hitzarmenak: Etorkizuna Eraikiz programei lotutako ikerketa eta dibulgazioa sustatu.	604.671,80	600.000,00		2017/01/01	2019/12/31
1.7 Ekintza Etorkizuna Eraikiz barnean bultzatzen diren proiektuak nazioarte mailako sareetan txertatzen lagundu.	83.737,45			2018/01/01	2018/12/31
1.8 Ekintza Etorkizuna Eraikiz programaren barruan bultzatzen ari diren proiektuen gizarteratzea.	23.737,42			2018/01/01	2018/12/31
1.9 Ekintza Etorkizuna Eraikiz - Lurralde Garapena (Gipuzkoa Sarean): Garapen Agentziekin sinatutako Hitzarmenaren garapenean laguntza eskaini	257.474,86			2018/01/01	2018/12/31
1.10 Ekintza Etorkizuna Eraikiz: Agenda Politiko Berriaren kudeaketa eta jarraipena	999.753,20	499.980,00		2018/01/01	2019/12/31
2. Jarduketa ildoak: Gipuzkoa Taldean programa (Etorkizuna Eraikiz). Elkarlaneko gobernantza eredu bat instituzionalizatzea (elkarrizketa eta kontraste sare egonkorrak sortzea eta proiektu partekatuak elkarrekin sortzea) Gipuzkoako gizarte antolatuaren deliberazio publikoa eranstea eta protagonismo berezia ematea gai publikoei eta/edo lurraldearen garapena ukitzen dutenei buruzko deliberazioan.					
	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
Jarduketa ildoak, guztira	214.540,16	100.020,00		2018/01/01	2019/12/31
2.1 Ekintza Gizartearen iritzia ezagutzeko neurketak egin.	110.782,72			2018/05/01	2018/11/30
2.2 Ekintza Think Tank-en kudeaketa eta jarraipena	103.757,44	100.020,00		2018/01/01	2019/12/31

GENERO BERDINTASUNEN PLANA

Programaren genero garrantzia: Handia

Programak ukitzen duen kolektiboa:

Populazio osoa

Programak ukitutako gaitasuna(k):

Gizartean eta politikan parte hartu ahal izatea

Beharraren deskribapen xehatua:

Genero berdintasuneko politikak zeharkotasuna du bere ardatz eta horrek adierazten du politika publikoen diseinu eta kudeaketaren arduradunek, beraien ekintza eremuetan genero ezberdintasunak gutxitzeko beharra barneratu behar dutela. Horregatik du bere tokia Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Berdintasunerako Organoak. Kudeaketa Estrategiako Zuzendaritzaren xedeetako bat Diputatu Nagusiari gobernuaren ekimenean laguntzea den aldetik, ekintza plangintza guztiei ikuspegi estrategiko eta koordinatu bat emanez, berdintasunerako politikak sustatzeko programaren gaitasuna garrantzi handikoa da, politika publikoetan genero osagaia indartu eta lehenestea dakarten ardatz eta orientabideak finkatu ditzakelako.

Kuantifikazioa: 117.989,96 (% 2,84)

Kategoria	Kategoria %	Nola	Esleitutako adierazlea
Or 1. Prozedura administratibo guztietan genero ikuspegia txertatu.	(% 76,92)	Or 1.1. Departamentuko politika, plangintza, programa eta jardura guztien planifikazioa, inplementazioa eta ebaluazioa genero ikuspegitik egitea.	Sexuaren aldagaia eta lortutako emaitzen genero azterketa txertatzen dituzten azterketa eta ikerketen ehunekoa (egindako azterketa eta ikerketa guztiekiko). Berriazko trebakuntza jaso duen berdintasunerako koordinazio foru egituretan parte hartzen duten pertsonen ehunekoa (egitura horietan parte hartzen duten pertsona guztiekiko). Berdintasunerako klausulak jasotzen dituzten kontratu eta diru-laguntzen ehunekoa (egindako kontratu eta diru-laguntza guztiekiko).
		Or 1.3. Emakumeen eta gizonen ordezkaritza orekatua erabakiak hartzeko foru organoetan, organo kolegiatuetan, balorazio eta kontratazio mahaletan, epai-mahaletan, etabar.	
		Or 1.4. Barneko zein kanpoko komunikazio inklusiboa, genero estereotiporik gabekoa, emakume eta gizonak berdin ikustaraziz eta hizkuntza eta irudien erabilera ez sexista eginez.	
		Or 1.5. Sexu aldagaiaren txertaketa sistematikoa foru ikerketa eta estatistiketan, antzemandako desberdintasunen genero ikuspegiko azterketa, eta emakume eta gizonen egoerari buruzko berriazko diagnosi sektorialak egitea.	
		Or 1.6. Foru kontratu eta diru laguntzetan berdintasunerako klausulak txertatu eta beren jarraipena egitea, bai aurretiko balorazioa egiten denean eta bai, bereziki, lana betetzeko baldintzetan.	
		Or 1.7. Foru arautegiaren prestaketan genero ikuspegia txertatzea eta genero eraginari buruzko aurretiko ebaluazio txostenak egitea.	



Kategoria	Kategoria %	Nola	Esleitutako adierazlea
<p>Or 2. Berdintasunerako koordinazioa eta lankidetzaren indartzea.</p>	<p>(% 7,69)</p>	<p>Or 2.1. Berdintasunerako departamentuen arteko egituren indartzea, beti ere berdintasunerako planifikazioa eta jardueraren koordinatu, hausnartu eta erabakiak hartzeko.</p>	<p>Berdintasunerako Batzorde Politikoaren, Azpibatzerde Politikoaren, Departamentu Arteko Talde teknikoaren eta Departamentuko barne unitateen bilera kopurua.</p> <p>Berdintasunerako Organoak parte hartu duen lurralde arteko erakundearen bilera eta topaketa kopurua.</p> <p>Berdintasunerako bere politikak egiteko laguntza jasotzen duten Gipuzkoako udal kopurua.</p>
<p>Ba 8. Erreferentzia gehiago eta bultzada-gaitasun handiagoa ematea Foru Aldundiari erantzunkidetasun alorrean.</p>	<p>(% 7,69)</p>	<p>Ba 8.8. Klausula sozialak sartzea enpresen kontratazioan, dagokion jarraipen sistema barne, kontziliazio eta erantzunkidetasun esparruan erantzukizun aritzen diren enpresei lehentasuna emanez.</p>	<p>Langileen kudeaketaren esparruko foru langileen ehunekoa, sexuaren arabera banatuta, prestakuntza jaso dutenena kontziliazioaren eta erantzunkidetasunaren arloan.</p> <p>Berdintasunerako prestakuntza programan parte hartu duten kargu politikoaren ehunekoa, sexuaren arabera banatuta.</p>
<p>Ba 1. Plataforma digital bat sortzea eta dinamizatzea enpresa erantzunkideak sortzeko, on-line ekintzak nahiz presentzia-koak dituztenak</p>	<p>(% 5,38)</p>	<p>Ba 1.4. Praktika egokien eskualde sarea dinamizatzea, prestakuntza, eskualdeetako agentzien bitartez informazio eta tokiko praktika egokiak jasotzen dituen programa bat diseinatuta, betiere enpresak sensibilizatzeko eta babesteko ahaleginetara zuzendua, batez ere enpresa txiki eta ertainak, kudeaketa erantzunkideterako ekintzei eta politikari dagokienez.</p> <p>Ba 1.8. Gipuzkoalab: laborategitik gizartera tokiko ikasketak esperientziak sozializatzea, ekimenean parte hartzen duten enpresek prestatutako programa pilotuak zabaldua, lan espezifikoko saioak eginda, gidaliburuak eta materialak prestatuta, eta enpresa-kudeaketari, berdintasunari, kalitateari eta abarri buruzko foroetan hedatuta.</p>	<p>Plataformari atxikitako Gipuzkoako enpresen ehunekoa</p> <p>Kontziliaziorako neurri berrien kopurua, parte hartzen duten enpresetan ezarritakoak plataforman parte aktibo izatera pasa ondoren.</p> <p>Kontziliazio erantzunkiderako neurriak txertatu dituzten enpresa kopurua, kudeaketa aurreratutako prozesuen esparruan.</p>
<p>In 8. Emakumeek eta LGTBI kolektiboek lan esparruan jasaten duten indarkeria matxistari egokitasunez heltzea sustatzea, bai foru administrazioan bertan, bai Gipuzkoako enpresetan, eta baita ere genero indarkeriaren biktima diren GFAko langile emakumeek.</p>	<p>(% 2,31)</p>	<p>In 8.3. Protokolo aktiboak abian jarri zein horien jarraipena eta ebaluazioa sustatzea, merituak emanez edo beste bide batzuk baliatuz, lan esparruan jazarpen sexistari eta sexu jazarpenari erantzuna emateko.</p>	<p>Lan zentroetako jazarpen sexista eta sexu jazarpenaren kontrako protokoloak martxan jartzeko GFAko bultzatu duen neurriaren bat onartu duten lurraldeko enpresen ehunekoa.</p> <p>Jazarpen sexista eta sexu jazarpenaren kontrako protokoloak dituzten udalen ehunekoa.</p> <p>Genero indarkeria edo jazarpen sexista eta sexu jazarpena jasan duten GFAko emakume langileen kopurua, egoera horiei aurre egiteko dauden barne prozedurak erabili dituzten kasuetan.</p>

HIZKUNTZA BERDINTASUNeko PLANA

Beharraren deskribapen xehatua:

Hizkuntz berdintasuneko politikak zeharkotasuna du bere ardatz eta horrek adierazten du politika publikoak guztiek jaso behar dituztela berau bermatzen duten neurri eta ekintzak. Kudeaketa Estrategiako Zuzendaritzatik planifikazio erreminten martxan jartzea zehaztu eta gidatzerakoan, helburu hau ahalbideratuko duten ekintzak jasotzeko eragin daiteke.

Kuantifikazioa: 15.990,16 (% 0,38)

Kategoria	Kategoria %	Nola
1.2. Marketina, publizitatea eta jendaurreko ekitaldiak	(% 15,38)	1.2.1. Argitalpenak, iragarkiak, publizitate-kanpainak, prentsa-oharrak eta papeleria
5.2. Hornitzaileak (finantza-erakundeak, produktu-eta zerbitzu-hornitzaileak...)	(% 7,69)	5.2.1. Hornitzaileekiko idatzizko harremanak
		5.2.2. Hornitzaileekiko ahozko harremanak
5.3. Bestelako harremanak (aliatuak, taldeko enpresak, erakunde kolaboratzaileak)	(% 61,54)	5.3.1. Beste entitateekiko idatzizko harremanak
		5.3.2. Beste entitateekiko ahozko harremanak
		Hitzarmena arautzen duten oinarrietan hizkuntz irizpideak txertatuko dira eta haien jarraipena egingo da.
6.1. Estrategia: Hizkuntzen kudeaketa kudeaketa-sistema orokorrean integratuta dago	(% 15,38)	6.1.1. Hizkuntzen kudeaketarako planteamendua, epe luzerako ikuspegiarekin eta epe ertain edota laburrerako helburuekin, eta horren ebaluazioa



PROGRAMAREN AURREKONTUAREN LABURPENA / RESUMEN DEL PRESUPUESTO DEL PROGRAMA

Gastuen kapituluak / Capítulos gastos	2017	2018	Datozen urteetako gastuak/Gastos Futuros (%)				
			2019	2020	2021	2022 eta hurrengoak/ 2022 y siguientes	Guztira / Total
1. LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL	93.178,00	93.436,00					
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	2.655.000,00	2.785.000,00	600.000,00				600.000,00
3. FINANTZA GASTUAK/ GASTOS FINANCIEROS							
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES	800.000,00	1.270.000,00	1.000.000,00				1.000.000,00
5. KONTINGENTZIETARAKO ETA BESTE EZUSTEKO BATZUETARAKO FUNTSA FONDO DE CONTINGENCIA Y OTROS IMPREVISTOS							
Eragiketa arruntak, guztira Total operaciones corrientes	3.548.178,00	4.148.436,00	1.600.000,00				1.600.000,00
6. INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES							
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL							
Kapitaleko eragiketak, guztira Total operaciones de capital							
8. AKTIBO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS							
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS							
Finantza eragiketak, guztira Total operaciones financieras							
Guztira / Total	3.548.178,00	4.148.436,00	1.600.000,00				1.600.000,00

Planen zenbateko osoa, kapituluka / Total planes/capítulos	Ordainketa kredituak / Créditos de pago		Datozen urteetako gastuak / Gastos futuros		Guztira / Total	
	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo
1. LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL	93.436,00				93.436,00	
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	2.785.000,01		600.000,00		3.385.000,01	
3. FINANTZA GASTUAK/ GASTOS FINANCIEROS						
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.270.000,00		1.000.000,00		2.270.000,00	
5. KONTINGENTZIETARAKO ETA BESTE EZUSTEKO BATZUETARAKO FUNTSA FONDO DE CONTINGENCIA Y OTROS IMPREVISTOS						
Eragiketa arruntak, guztira Total operaciones corrientes	4.148.436,01		1.600.000,00		5.748.436,01	
6. INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES						
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL						
Kapitaleko eragiketak, guztira Total operaciones de capital						
8. AKTIBO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS						
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS						
Finantza eragiketak, guztira Total operaciones financieras						
Guztira / Total	4.148.436,01		1.600.000,00		5.748.436,01	

Sarrerren kapituluak / Capítulos de ingresos	2017	2018	Gastuari lotutakoak / Afectados a gasto
1. ZUZENEKO ZERGAK/ IMPUESTOS DIRECTOS			
2. ZEHARKAKO ZERGAK/ IMPUESTOS INDIRECTOS			
3. TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK/ TASAS Y OTROS INGRESOS			
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES			
5. ONDARE SARRERAK/ INGRESOS PATRIMONIALES			
Eragiketa arruntak, guztira Total operaciones corrientes			
6. INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA/ ENAJENACION DE INVERSIONES REALES			
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL			
Kapitaleko eragiketak, guztira Total operaciones de capital			
8. AKTIKO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS			
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS			
Finantza eragiketak, guztira Total operaciones financieras			
Guztira / Total			